

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Defence Communications Division. (QD)
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III, 8C2
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet SO - MICROWAVE RADIO EQUIPMENT		
Solicitation No. - N° de l'invitation W8474-136373/A		Date 2014-02-25
Client Reference No. - N° de référence du client W8474-136373		Amendment No. - N° modif. 009
File No. - N° de dossier 008qd.W8474-136373	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$QD-008-24166		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2013-12-11
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-03-07		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Van Dusen, Eric		Buyer Id - Id de l'acheteur 008qd
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-5816 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-0636	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui ☐	No - Non ☐
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

L'amendement 009 est soulevé afin de répondre aux questions des soumissionnaires, est soulevée pour changer la date de clôture de la demande de soumissions à 7 Mars 2014, 1400h EST, et est soulevée pour supprimer condition générale supplémentaire 4001.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DOIVENT DEMERURE INCHANGÉES.

Question 30

Notre entreprise fournit et appuie avec succès la solution complète dans la gamme de fréquences demandée, mais elle le fait de concert avec un autre FEO d'unités radio à faisceaux hertziens. Nous respectons donc l'exigence de « Tous les équipements acquis dans le cadre de la présente offre à commandes doivent provenir d'un même fabricant d'équipement d'origine (FEO) ». Est-ce acceptable?

Réponse 30

Nous avons déjà répondu à cette question. L'objet de l'offre à commandes est décrit au point 1.2 : Acquérir auprès d'un seul entrepreneur ou fournisseur un **groupe commun d'émetteurs-récepteurs à faisceaux hertziens** et d'accessoires connexes **d'un même fabricant**, afin de remplacer les divers modèles actuels. Nous avons amplement expliqué les nombreuses raisons de cette demande au point 1.2. Nous ne ferons donc aucune exception. En ce qui a trait aux accessoires, nous en avons traité lors de questions précédentes.

Question 31

1.3.1 — Émetteur-récepteur à faisceaux hertziens 5,8 GHz

1.3.2 — Émetteur-récepteur à faisceaux hertziens 2,4 GHz

Pouvons-nous proposer un montage séparé?

Réponse 31

La question n'est pas claire et devra peut-être être clarifiée si notre réponse ne convient pas. Les émetteurs-récepteurs 2,4 et 5,8 GHz remplaceront le système actuel dans un bâti de 19 po et doivent consister en une seule unité compacte (et non en deux unités distinctes). Les accessoires de l'unité d'extérieur standard de 4,9, de 6 et de 11 GHz devront être montés dans un bâti 19 po standard et occuper au plus deux unités modulaires normalisées dans une configuration 1+0.

Question 32

Le fournisseur doit permettre au MDN de publier les manuels et documents, afin que celui-ci puisse en faire des copies qu'il distribuera aux techniciens en fonction des exigences de l'AT. Le fournisseur doit attester qu'il est autorisé par le fabricant à accorder cette permission. Ces documents seront-ils réservés au personnel du MDN? Dans l'affirmative, cette exigence est acceptable.

Réponse 32

Les documents seront réservés au personnel du MDN.

Question 33**1.6.3 Schéma fonctionnel**

Le manuel d'entretien doit comprendre le schéma fonctionnel détaillé et global de chaque type d'émetteur-récepteur, ainsi qu'une description technique exacte comportant toute configuration différente et indiquant les connexions appropriées.

Notre solution ne comporte aucune pièce dont l'entretien peut être assuré par l'utilisateur, de sorte que nous n'offrons pas ce type de document. Le manuel et l'unité d'intérieur standard comportent des schémas fonctionnels généraux. Est-ce acceptable?

Réponse 33

Le manuel des unités d'intérieur et d'extérieur standard comportant des schémas fonctionnels généraux est acceptable.

Question 34**1.6.5 Schémas**

L'entrepreneur doit fournir un schéma fonctionnel global des équipements montrant clairement tous les composants et les points d'essais.

L'équipement est entièrement intégré et ne comporte aucun point d'essai accessible par l'utilisateur. Nous disposons d'une interface d'alarme et de surveillance de rendement fondée sur une interface graphique (GUI) avancée et servant à diagnostiquer des problèmes d'équipement, de RF, de T1 et d'Ethernet. Cette interface satisfait-elle à l'exigence?

Réponse 34

Oui.

Question 34

Nous ne disposons que de manuels en anglais, que nous vous permettons de traduire. Est-ce acceptable?

Réponse 34

Les documents doivent être en anglais et en français. Nous pouvons accepter les manuels en anglais et recevoir ceux en français à une date ultérieure.

Question 35**2.4 Impédance**

Les impédances nominales de l'entrée du récepteur et de la sortie de l'émetteur doivent être de 50 Ω pour tous les postes radio qui ne comportent aucune antenne intégrée ou fixée.

Les appareils de 6, de 11 et de 23 GHz comporteront des sorties WG autres que de 50 Ω mais standard pour ce type d'équipement. Est-ce acceptable?

Réponse 35

Les appareils de 6 et de 11 GHz comportant des sorties WG avec un adaptateur SMA ou de type N sont acceptables. L'appareil de 23 GHz avec une sortie WG sera monté sur des tours et est acceptable.

Question 36**3.1 Montage, dimensions et configuration**

Chaque émetteur-récepteur doit convenir à un bâti standard de 19 po.

Nous souhaitons soumissionner pour une configuration unité d'intérieur standard-unité d'extérieur standard. L'unité d'intérieur standard conviendra à un bâti de 19 po standard, mais nous souhaitons monter l'unité d'extérieur standard sur un mât ou un mur près de l'antenne. Est-ce acceptable?

Réponse 36

Les unités d'extérieur standard de 6 et de 11 GHz doivent comporter les accessoires et les adaptateurs nécessaires au montage dans un bâti de 19 po standard.